

Št. uporabnika:  
naziv  
naslov  
pošta

**Ljubljana,**

Spoštovani,

Zavod za uveljavljanje pravic izvajalcev in proizvajalcev fonogramov Slovenije (IPF) je kolektivna organizacija, ki v skladu z določili Zakona o avtorski in sorodnih pravicah (ZASP) ter na podlagi dovoljenja Urada RS za intelektualno lastnino zbira nadomestila za radiodifuzno retransmisijo v kabelskih sistemih in jih deli med nosilce pravic na uporabljenih varovanih delih.

Za ureditev razmerja med vašim podjetjem, ki opravlja dejavnost kabelske retransmisije, in IPF vam v prilogi pošiljamo dva izvoda pogodbe. Prosimo vas, da:

- preberete pogodbo,
- izpolnite število priključkov v 4. členu,
- podpišete in vrnete OBA izvoda pogodbe v roku 8 dni od prejema na naslov **IPF, Šmartinska 152, 1000 Ljubljana.**

Za dodatna pojasnila ali odgovore na morebitna vprašanja nas lahko pokličete na 01-52-72-930 ali pišete na uporabnik@ipf.si.

Hvala in lep pozdrav,

podpis

Priloga:

- Dva izvoda pogodbe



1. **ZAVOD ZA UVELJAVLJANJE PRAVIC IZVAJALCEV IN PROIZVAJALCEV FONOGRAMOV SLOVENIJE**  
Šmartinska 152  
1000 Ljubljana,  
ki ga zastopa direktor Gregor Štibernik  
(v nadaljevanju: IPF)

in

2. naziv,  
naslov,  
pošta,

ki ga zastopa \_\_\_\_\_  
(v nadaljevanju: operater)

dogovorita in skleneta

**POGODBO O POGOJIH UPORABE KOMERCIALNO IZDANIH FONOGRAMOV V  
RADIODIFUZNO RETRANSMITIRANIH TV IN RADIJSKIH PROGRAMIH V PONUDBI  
OPERATERJA**

**UVODNE UGOTOVITVE**

1. člen

Pogodbenika uvodoma kot nesporno ugotavljata:

- da operater na ozemlju RS radiodifuzno retransmitira radijske in TV programe, v katerih so uporabljeni komercialno izdani fonogrami, ki na podlagi veljavne avtorske zakonodaje uživajo zaščito;
- da je IPF kolektivna organizacija, ki na podlagi dovoljenja Urada za intelektualno lastnino upravlja pravice izvajalcev in proizvajalcev fonogramov v Republiki Sloveniji.

Pogodbenika sta sporazumna, da ta pogodba ureja tudi radiodifuzno retransmisijo TV ali radijskega programa, opravljeno na info-kanalih, katerih izdajatelj je operater.

**OBRAČUNAVANJE NADOMESTILA**

2. člen

Pogodbenika se dogovorita, da predstavlja obračunsko enoto po tej pogodbi vsak posamezni naročniški priključek.

IPF bo operaterju za uporabo komercialno izdanih fonogramov v radijskih in TV programih, ki jih radiodifuzno retransmitira operater, zaračunal mesečno nadomestilo glede na število obračunskih enot, brez upoštevanja števila

radiodifuzno retransmitiranih radijskih in TV programov, v višini 0,048 EUR na obračunsko enoto/priključek.

### 3. člen

IPF bo račune z valuto 15 dni izdajal operaterju do vsakega zadnjega dne v mesecu za pretekli mesec. V primeru zamude s plačilom je dolžan operater poravnati tudi znesek nateklih zakonskih zamudnih obresti.

## POROČANJE

### 4. člen

Operater s podpisom te pogodbe izrecno izjavlja, da ima v času podpisa te pogodbe \_\_\_\_\_ priključkov.

Pogodbenika se dogovorita, da bo operater ob podpisu te pogodbe seznanil Zavod IPF o svoji programski ponudbi radijskih in TV programov, najpozneje v 8 dneh po nastali spremembi pa IPF sporočil vsako spremembo obsega ali števila radiodifuzno retransmitiranih radijskih in TV programov v svoji ponudbi.

Operater bo do vsakega 15. dne v mesecu sporočil število priključkov v preteklem mesecu po pošti na fizični naslov IPF ali na elektronski naslov operaterji@ipf.si, to število pa bo IPF upošteval pri prvem naslednjem obračunu oz. izstavitvi računa.

Seznam retransmitiranih radijskih in TV programov v ponudbi operaterja v času podpisa te pogodbe ter število naročniških priključkov v času podpisa te pogodbe, podpisan s strani vsake od pogodbenih strank, predstavlja sestavni del te pogodbe.

## PREVERJANJE

### 5. člen

Pogodbenika se dogovorita, da ima IPF pravico preverjati pravilnost podatkov o številu priključkov in o programski ponudbi oz. vrsti in številu radiodifuzno retransmitiranih radijskih in TV programov.

V primeru, da je za preveritev potreben pregled dokumentacije, knjigovodskih listin ali pridobitev kateregakoli drugega podatka, ki je potreben za pravično določitev nadomestila ali delitev zbranih honorarjev in nadomestil upravičencem, ne glede na vrsto ali obliko podatka ali preveritve, mora IPF svojo zahtevo sporočiti operaterju, ta pa mora postavljenemu revizorju ali strokovno usposobljeni osebi po izbiri IPF in morebitnim pomočnikom v 8 dneh omogočiti dostop do vseh potrebnih listin, dokumentacije, prostorov ali naprav in jim omogočiti neoviran pregled, preveritev in primerjavo. Pogodbenika se že ob podpisu te pogodbe dogovorita, da veljajo vsi podatki, pridobljeni s takim pregledom, za poslovno skrivnost.

Pogodbenika se dogovorita, da bo operater v primeru, da bi se podatki, ki se revidirajo, nahajali v obliki, ki glede na znanje ali tehnično usposobljenost revizorja

ali osebe, katera izvaja pregled, taki osebi niso dostopni oz. jih taka oseba ne zna ali ne more sama pridobiti ali pregledovati, priskrbel podatke v obliki, ki bo taki osebi znana oz. jih bo lahko uporabljala na način, s katerim je seznanjena, ali pa bo taki osebi dovolil sodelovanje strokovno usposobljene osebe po izbiri revizorja ali osebe, ki opravlja pregled, s katerim pa se operater lahko dogovori tudi, da osebo, ki bo revizorju ali osebi, kateri opravlja pregled, omogočila vpogled v potrebne podatke, prostore ali naprave na svoje stroške priskrbi operater sam.

Operater mora revizorju ali osebi, ki opravlja pregled, in morebitnim pomočnikom, zagotoviti primerne pogoje, potrebne za izvedbo pregleda.

Stroške pregleda ali strokovno usposobljene osebe nosi IPF.

V primeru, da se izkaže, da so bili podatki, ki jih je posredoval operater napačni ali nepopolni in je bilo določeno mesečno nadomestilo za več kot 2 odstotka nižje od nadomestila, ki bi bilo določeno, če bi bili podatki pravilni ali popolni, ali če se izkaže, da operater ali njegovi zaposleni vedoma ali iz hude malomarnosti IPF posredujejo napačne podatke, ki kakorkoli vplivajo na pravilnost obračunavanja nadomestil ali delitve zbranih nadomestil imetnikom sorodnih pravic, celotne stroške preverjanja nosi operater.

IPF bo operaterja pisno obvestil o rezultatih pregleda, operater pa bo imel možnost, da na ugotovitve poda pripombe v roku 30 dni od prejema obvestila, vendar pa njegove pripombe ne zadržijo morebitnih ukrepov, ki jih bo na podlagi ugotovitev pregleda sprejel IPF.

Postopek pregleda in ugotovitve ne omejujejo pogodbenikov pri uveljavljanju in zaščiti njunih pravic pred pristojnim sodiščem ali v morebitnem drugem postopku.

Pogodbenika se dogovorita, da bo IPF v primeru, da bo pri poslovanju odkril nepravilnosti glede podatkov, na podlagi katerih operaterju obračunava mesečno nadomestilo po tej pogodbi, o tem pisno obvestil operaterja in samodejno spremenil tudi višino nadomestila. V primeru, da bo število ugotovljenih obračunskih enot za 2% ali več višje od tistega, ki ga bo IPF-u za potrebe obračuna mesečnega nadomestila sporočil operater, bo IPF operaterju za preostanek veljavnosti te pogodbe dvignil mesečno nadomestilo za 0,02 EUR na posamezno obračunsko enoto vsakokrat, ko bo prišlo do odstopanja v skladu z določilom tega odstavka.

## **PRIDOBIVANJE PODATKOV**

### 6. člen

Operater dovoljuje IPF-u, da pridobiva podatke, povezane z njegovim poslovanjem, ki bi se izkazali za potrebne za določanje višine mesečnega nadomestila ali za pravilno delitev zbranih nadomestil imetnikom sorodnih pravic od vseh oseb ali institucij, ki posedujejo, obdelujejo ali imajo možnost priti do takih podatkov.

Pogodbenika se dogovorita, da predstavlja podpis te pogodbe izrecno privolitev in pooblastilo za pridobitev vseh podatkov iz prejšnjega odstavka.

## **ODSTOP OD POGODBE**

### **7. člen**

Operater lahko od pogodbe odstopi brez obrazložitve. IPF lahko od pogodbe odstopi v naslednjih primerih:

- IPF operaterju v primeru neplačila pošlje v roku 30 dni od dneva zapadlosti opomin, drugi opomin v roku 45 dni od dneva zapadlosti, v primeru, da zapadli račun ni plačan v roku 60 dni po zapadlosti, se šteje, da je pogodba z operaterjem samodejno odpovedana;
- da operater v rokih, določenih s to pogodbo, ne poroča o spremembi števila ali vrste radiodifuzno retransmitiranih radijskih in TV programov v svoji ponudbi ali o spremembi števila priključkov;
- če se izkaže, da so operaterjeva poročila o številu priključkov ali številu in vrsti radiodifuzno retransmitiranih TV in radijskih programov nepravilna, pa operater kljub pisnemu opozorilu napake ne odpravi v primernem roku, ki ga določi IPF;
- če operater ne omogoči preverjanja v skladu z določili V. točke te pogodbe;
- v vseh drugih, zgoraj navedenih primerih, ko operater krši določila te pogodbe, vendar pa ga mora IPF o nameravanem odstopu pisno obvestiti in mu določiti primeren rok za odpravo nepravilnosti, od pogodbe pa IPF odstopi šele v primeru, da operater nepravilnosti ne odpravi.

## **TRAJANJE POGODBE**

### **8. člen**

Ta pogodba se sklepa za čas od 1.1.2015 do 31.12.2015. V primeru, da nobena stran ne poda pisne odpovedi pogodbe v roku 3 mesecev pred iztekom veljavnosti te pogodbe se veljavnost pogodbe potihem podaljša vsakokrat za 1 leto.

Pogodbenika sta soglasna, da pogodba preneha veljati z dnem sklenitve novega Skupnega sporazuma na področju uporabe komercialno izdanih fonogramov v radiodifuzno retransmitiranih tv in radijskih programih kabelskih operaterjev oziroma z dnem določitve nove tarife na drug z zakonom predviden način.

Če operater preneha z opravljanjem dejavnosti, zaradi katere je obvezan plačevati nadomestilo po tej pogodbi, je dolžan o tem nemudoma obvestiti IPF.

Pogodbenika sta soglasna, da se denarne vrednosti iz te pogodbe letno usklajujejo s harmoniziranim indeksom rasti cen življenjskih potrebščin.

## **KONČNE DOLOČBE**

### **9. člen**

Pogodbenika bosta skušala vse spore, ki bi utegnili izvirati iz te pogodbe, reševati sporazumno, v primeru nerešljivih soglasij pa bo o sporu odločalo pristojno sodišče v Ljubljani.

10. člen

Pogodba je sklenjena v dveh enakih izvodih, od katerih prejme vsak od pogodbenikov po en izvod.

V Ljubljani, \_\_\_\_\_

IPF

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_